

Tout envoi d'argent et toutes lettres se rapportant à la publicité doivent être adressés à l'administration.

#### ABONNEMENTS

UN AN SIX MOIS

	Ltq.	Ltq.
Constantinople.....	9	5.
Province.....	11	6
Etranger frs.....	100	frs...60

# LE BOSPHORE

Cette page est réservée à nos abonnés. C'est-à-dire : laissez-vous blâmer, condamner, emprisonner, laissez-vous pendre, mais publiez votre pensée.

PAUL-LOUIS COURIER

5<sup>ème</sup> Année  
Numéro 620

MARDI

15 NOVEMBRE 1921

Le No 100 PARAS

Journal Politique, Littéraire et Financier

ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT

Directeur-Propriétaire MICHEL PAILLARÈS

RÉDACTION-ADMINISTRATION

Péra, Rue des Petits-Champs No 5

TELEGRAMMES "BOSPHORE" PERA

Téléphone Péra 2089

## Se soumettre ou se démettre

On a beau vouloir singer Blanche qui était d'une autre envergure que les pygmées actuels des trois Internationales — en professant superbement qu'on n'admet ni Dieu ni maître ; on a beau crier qu'on part en guerre contre la société et y partir même effectivement, on est toujours obligé de reconnaître qu'on doit s'incliner devant des autorités morales supérieures à la force brutale du nombre et se plier aux exigences des nécessités de la vie en commun. Tel est le cas des Soviets.

Le bolchévisme avait prétendu renverser de fond en comble tout ce que la civilisation a édifié. Il se vantait qu'il jetterait à la voirie croyances, traditions, modalités de l'existence sans lesquelles la vie des peuples comme celle des individus serait impossible. Il est contraint de revenir aux vieilles méthodes contre lesquelles il n'avait pas assez d'anathèmes et de composer avec cette société dont il se targuait d'être le fossoyeur. Ces farouches iconoclastes qu'étaient les Soviets ont fait peu neuve. Ils ne demandent maintenant qu'à sacrifier aux idoles. Il est vrai que leur iconoclasme n'était qu'apparente, car ils ont toujours adoré le Veau d'or.

Si, aujourd'hui, ils font des avances à l'infâme capital, c'est qu'ils se sont convaincus qu'en s'embourgeoisant ils en arriveront mieux à leurs fins. Il ne s'agit pas pour eux, ainsi qu'on pourrait le croire, ainsi qu'on l'a même dit, de se retirer des affaires après fortune faite. Sans doute, Bronstein, dit Trotsky ; Finkelstein, dit Litvinoff ; Apfelbaum, dit Zinovief ; Rosenfeld, dit Kamenev, et autres « libérateurs de l'âme slave » de même acabit germanique ne demanderaient pas mieux que de joindre en pleine tranquillité de la fortune acquise par le vol et l'assassinat qui, de ces va-nu-pieds d'avant 1917, errant sans feu ni lieu de par le monde, sous l'œil méfiant de toutes les polices, a fait des multimillionnaires. Mais, tombés du pouvoir, ils seraient toujours exposés à des reprises que les renverraient à leur ancienne guesserie.

Ce qui est essentiel pour eux, ce qu'ils visent avant tout, c'est de maintenir leur domination, quand même ils devraient dire race à tous leurs fameux principes. C'est de s'assurer la possession légitime du fruit de tous leurs brigandages en la faisant sanctionner par une convention internationale en une forme, fussent-ils pour cela chanter n'importe quelle palinodie. C'est de se ménager, grâce au blanc-seing qui lui aura été ainsi délivré, les moyens de continuer, sous les camouflages qu'ils jugeront les meilleurs, leur œuvre de destruction à laquelle ils auront fait de renoncer.

D'ailleurs, ces aventuriers qui, par un coup de grande filibuste perpétré avec l'aide des Allemands dont ils étaient les instruments, se sont emparés du pouvoir, que le faible et veule Kerensky n'a pas su défendre, ont toujours eu cette pensée de derrière la tête : obtenir des chances diplomatiques un acte authentique régularisant la situation qu'ils avaient usurpée. Depuis la conférence mort-née de Prinkipo, de faibles mémoires, les Soviets ont multiplié les tentatives de se faire reconnaître comme un gouvernement normal, légal. Tout leur a été bon. Mais rien ne leur a réussi. Le troc qu'ils ont proposé, in extremis — il faut l'espérer — à l'Entente, la reconnaissance limitée — Trotsky et Tchitchérine iraient même jusqu'à la reconnaissance complète — des dettes de la Russie en échange de la reconnaissance de leur gouvernement, est l'ultime offensive diplomatique de Tchitchérine. Les Soviets brûlent leur dernière cartouche.

Comme les dictateurs bolchevistes sentent que leur principal ennemi est le peuple russe et qu'ils se rendent parfaitement compte que leur régime de terreur ne peut se prolonger encore longtemps, par la force même des choses, ils ont un intérêt majeur à prouver au moujik que l'Entente tient pour juste et légitime leur souveraineté sur la Russie. Cette souveraineté étant hors de conteste, tous les Russes patriotes seraient invités à adhérer sans réserve au gouvernement soviétique afin de travailler, sous ses auspices, à constituer la nouvelle Russie.

Tchitchérine et son compère Radek ont dû se frotter les mains à la pensée qu'ils jouaient un bon tour aux Alliés, en jetant un appât aux capitalistes qui sont toujours portés, ce qui est très naturel, à rentrer dans les fonds qu'ils ont avancés. Mais l'appât est trop grossier pour qu'on y morde. La Russie est sans argent ; elle est incapable d'en avoir puisqu'elle est incapable de produire. Comment pourrait-elle payer ses dettes, même réduites à celles d'avant 1914 ? Parbleu, avec l'argent de ses créanciers. Radek ne se gêne pas pour dire dans la Pravda que le gouvernement de Moscou s'acquittera au moyen d'emprunts étrangers. Ainsi les capitalistes sont avertis. On ne se contente pas de les avoir votés, on cherche à les mystifier, à les bafouer.

Tout indique que les Soviets en seront pour leurs frais de duplicité. Partout leur proposition a rencontré l'accueil le plus glacial. L'opinion publique s'est prononcée catégoriquement pour le rejet du scandaleux marchandage proposé avec tant de cynisme. Le gouvernement américain, donnant l'exemple aux autres gouvernements, a déjà répondu d'une façon absolument négative à la tentative désespérée des Soviets. Cette attitude devait être prévue. En effet, le mois dernier, le gouvernement des Etats-Unis déclarait nul et non-avenues toutes les conventions signées avec des entreprises industrielles américaines par le représentant soviétique Martens, qui avait été expulsé. Le motif était que ledi Martens avait abusé de la confiance des Américains et qu'aucun représentant de relations commerciales avec la Russie ne serait possible tant que ce pays serait entre les mains des Soviets, ceux-ci ne respectant aucune convention. Accentuant cette manière de voir, le gouvernement américain répond à la dernière offre des Soviets en réclamant leur abdication pure et simple.

A. de la Jonquière.

### LES MATINALES

Est-il chose plus désagréable au monde pour un homme qui fait profession d'étudier ou d'écrire que de se trouver flanqué d'un voisin mélomane ? Le travail requiert le silence, le recueillement. Et combien sont-ils qui, à chaque heure du jour, m'indiquent l'invention des violons ou des clavecins ? Encore, dira-t-on, les violons et les clavecins ne sont pas si désagréables... Oui, mais le bruit ? quand ils ne font que du bruit.

On trouve, dans les fameux Parorga et Paralipomena du non moins fameux Schopenhauer, un petit chapitre, court, mais infiniment précieux et suggestif, intitulé « Sur le bruit et le vacarme ». Avec sa virulence coutumière et son humour robuste, le vieux maître fait le procès du bruit et il explique ainsi l'effet que produit le bruit sur un cerveau qui pense. « De même qu'un gros diamant brisé en morceaux n'est plus en valeur qu'un nombre semblable de petits, ou qu'une armée dispersée, c'est-à-dire divisée en petits paquets, est ré-

### Sir Herbert Samuel souhaite la paix avec les Arabes

On mande de Jérusalem au journal Israël de Florence.

A l'occasion de Rosch Haschana, Sir Herbert Samuel, Haut-Commissaire de Palestine, a fait ses dévotions à la synagogue « Heveva ». Le Grand-Rabbin Kuk a, dans son sermon, invité le Haut-Commissaire à ouvrir les portes de la Palestine à l'immigration juive.

Après la prière, Sir Herbert Samuel s'est arrêté à l'Hôtel Central, où le Grand-Rabbin Kuk a prononcé un discours dans lequel il l'a comparé au prophète Samuel.

Le Haut-Commissaire a répondu en disant :

« Le Grand-Rabbin Kuk me compare à Samuel. En une autre occasion, le Grand-Rabbin Meir me comparait à Nehémie. Mais il est difficile de faire ce qu'on accomplit Samuel et Nehémie. Aujourd'hui nous avons lu la portion du Pentateuque relatif au traité de paix entre Abraham et Aumelech, roi de Palestine. J'espère que comme Abraham, nous réussirons à faire la paix avec ceux qui ne sont pas des Philistins, mais des descendants d'Abraham. Nous avons traversé une année difficile, mais il y a de fortes indices de meilleurs temps futurs, et nous sommes persuadés que nous réussirons à construire le foyer national à l'avantage de tous les habitants du pays. Il y a plus de vingt ans que je prends une part active à la politique de la Grande-Bretagne, mais je n'ai jamais éprouvé autant d'intérêt et de plaisir que dans le travail que je suis en train d'accomplir en Palestine. »

### Le prince-héritier de Grèce à Smyrne

Athènes, 13 novembre

Le prince héritier, partant hier pour Smyrne, fut salué au départ par des manifestations de sympathie de la population.

L'anniversaire des élections, dont le résultat fut la victoire contre le parti vénétiste, a été célébré aujourd'hui par des fêtes populaires, notamment par un Te Deum à la cathédrale qui n'eut aucun caractère officiel.

Bureau de Presse  
du Haut-Commissariat de Grèce

Le prince héritier et la princesse, arrivés ce matin à Smyrne furent l'objet d'une réception très enthousiaste. La ville était pavée de fleurs grecques et arméniennes. Partout des inscriptions saluent le Diadoque. Depuis le matin une foule de paysans affluait de tous les villages des environs tandis que la population de la ville aussi est sur pied.

Le couple princier arriva dix heures du matin et fut salué à bord par le haut-commissaire, le commandant en chef de l'armée d'Asie Mineure et l'amiral hellène. Le maire Hassan pacha, les chefs religieux, les délégations des associations et corporations attendaient sur le quai. Le métropolitain grec prononça une allocution disant notamment que Smyrne voit dans la présence du couple princier le symbole de la réalisation des vœux ardents de toute la nation en même temps que la garantie que cette terre de patrimoine national qui est confiée à la patrie restera sa possession éternelle quels que soient les sacrifices qu'il faudrait encore à sa sortie le couple princier fut l'objet d'une importante ovation.

Bureau de Presse

duite à l'impuissance, ainsi un grand esprit, dès qu'il est interrompu, troublé, distrait, détourné de sa voie, ne peut désormais rien de plus qu'un esprit ordinaire. La condition de sa supériorité, en effet, c'est qu'il concentre toutes ses forces, comme un miroir concave tous ses rayons sur un seul point et un seul objet ; et c'est précisément à quoi met obstacle l'interruption causée par le bruit.

Au reste Schopenhauer, n'est pas le seul qui se soit plaint avec véhémence du bruit. Boileau, le peintre Brocino, et tant d'autres ont crié les mêmes plaintes que le philosophe allemand.

Que diraient-ils, ces travailleurs, s'ils vivaient de nos jours... grand rue de Péra ? Sans doute ce que nous disons nous-mêmes sans grand mérite : « Quel enfer ! »

V. D. II

### LA POLITIQUE DU NOUVEAU MONDE

## Le président Harding définit les buts de la Conférence de Washington

Washington, 12 T.H.R. — La Conférence de Washington s'est ouverte officiellement aujourd'hui, neuf puissances sont représentées, mais seuls un premier

ministre, M. Briand s'est rendu en personne à l'invitation du président Harding. Le travail effectif ne commencera que lundi, la séance d'aujourd'hui étant consacrée aux discours de bienvenue

et rappelés les dates où les diverses nations alliées prirent part à la grande guerre, pour défendre une cause commune, le président Harding aborde les buts de la Conférence.

### Discours du président Harding

Après avoir souhaité la bienvenue aux différentes délégations et appelé les dates où les diverses nations alliées prirent part à la grande guerre, pour défendre une cause commune, le président Harding aborde les buts de la Conférence.

Il définit les pourparlers qui vont avoir lieu, les souffrances endurées par tous les peuples. Puis parlant ensuite des Etats-Unis le président déclare :

« Nous ne nourrissons aucune peur, nous ne soupçonnons aucun ennemi, nous désirons nous asseoir avec vous autour de cette table avec la ferme intention d'obtenir des résultats sérieux et pratiques. Le monde demande des réalisations, mais aucune amélioration ne pourra être obtenue sans sacrifices consentis par toutes les nations. Nous ne voulons pas dire qu'il faut abdiquer des droits et restreindre la liberté, nous ne voulons pas nier les aspirations des peuples ou ignorer les nécessités nationales. »

Le président Harding

Aucun orgueil nécessaire ne doit être humilié, aucune nationalité ne doit être submergée. Nous nous sommes réunis ici pour servir l'humanité et nous espérons que cette haute compréhension servira à renforcer les garanties de la paix.

Nous nous sommes réunis ici avec le mandat de réduire les lourds fardeaux qui pèsent sur les peuples et établir enfin un ordre meilleur qui rendra au monde la tranquillité et la prospérité.

En sortant, M. Briand exprima sa satisfaction, puis M. Viviani ajouta : La Conférence sera certainement vite terminée, les questions principales seront réglées avant le 15 décembre prochain, les détails seront fixés plus tard par des experts.

### Déclarations de M. Briand à l'Agence Havas

Washington, 12 T.H.R. — M. Briand fit à l'envoyé spécial de l'Agence « Havas » la déclaration suivante : « Nous allons aborder les travaux de la conférence avec le vif désir d'aboutir à une entente qui donnera au monde la paix solide et stable à laquelle la France a le plus vif désir de contribuer comme en commun accord avec ses alliés qui prirent part à la grande guerre pour défendre la cause commune du monde entier. Nous sommes réunis ici pour servir l'humanité, nous espérons renforcer les garanties de paix, notre mandat est de réduire les fardeaux qui pèsent sur les peuples et établir enfin un ordre meilleur qui rendra au monde sa tranquillité et sa prospérité. »

Washington, 13 T.H.R. — Le président Harding offrit un dîner en l'honneur des délégations alliées.

Première séance de la Conférence.

M. Hughes exposa à la Conférence le plan du désarmement naval, limitant le tonnage des flottes existantes à 620.000 tonnes ; pour l'Angleterre et les Etats-Unis. Le

chiffre est de 355.000 tonnes ; pour le Japon.

L'excédent équivalant pour les Etats-Unis, 398.000 tonnes ; pour l'Angleterre, 581.000 ; pour le Japon, 17 grosses unités, serait détruit.

Le plan détermine la durée de la validité des divers types des navires autorisés, et des mesures réglant la conversion des navires commerciaux en navires de guerre.

Les pétroliers, ravitailleurs navires-ateliers, remorqueurs, dragueurs inférieurs à 5.000 tonnes sont exclus de cet accord qui autorise également l'achèvement de tous les navires de surface dont les quilles sont déjà posées.

Une réserve est faite pour un examen ultérieur de la question des flottes françaises et italiennes, très éprouvées par la guerre.

Un règlement a été aussi élaboré pour l'aviation.

En sortant de la séance, M. Balfour et l'amiral Kato exprimèrent la satisfaction qu'ils éprouvèrent du clair et loyal exposé fait par M. Hughes. L'amiral Kato déclara qu'il était digne d'être pris en considération.

Cette première séance produisit sur tous les délégués, qui applaudirent l'ex-

### La question d'Orient à Londres

Au cours d'un dîner parlementaire offert par le député de Liverpool à la délégation grecque, à la Chambre des Communes, MM. Gounaris, Baltazis, Stratis ont successivement exposé la situation politique, diplomatique et militaire en Grèce devant un auditoire attentif où toute la presse anglaise était représentée.

Les journalistes ont été priés de ne point faire usage de ces communications qui avaient le caractère de confidences amicales.

Londres, 13 novembre — A la Chambre des Communes un débat se développe autour de la question d'Orient. Plusieurs orateurs ont pris la parole.

La discussion se continuera pendant plusieurs jours. Jusqu'à présent ont déjà parlé MM. O'Connor, Williams, Herbert à la Chambre des Communes et lord Newton, lord Crawford, lord Greeds à la Chambre des lords.

### Le roi de Grèce se montre très satisfait

Athènes, 13 novembre. — Le ministre intermédiaire des affaires étrangères a collaboré avec le roi à qui il a communiqué de nombreuses dépêches de M. Gounaris.

Le roi s'est montré très satisfait de la situation actuelle.

posé de M. Hughes, une impression considérable.

L'opinion américaine approuve pleinement le positivisme et le réalisme de l'exposé fait par M. Hughes, et elle estime que la proposition américaine répond aux préoccupations de tous les milieux, et aux sentiments populaires, particulièrement avides de franchise et de netteté.

### Commentaires anglais

Londres, 13 T.H.R. — Les propositions sensationnelles que fit M. Hughes le premier jour de la Conférence de Washington créèrent une vive impression à Londres. L'aba du de la construction de tous les gros navires actuellement dans les chantiers, ou projetés, la destruction des vieux navires, et une cessation de construction pendant dix ans, donnèrent lieu à des « manchettes » dans les journaux de dimanche, qui n'eurent pas toutefois le temps de discuter le projet frappant de l'Amérique.

La presse aujourd'hui fait l'éloge du discours inaugural du président Harding qui donne une bonne direction à la Grande conférence du désarmement. Les déclarations de M. Harding disant que les centaines de millions d'hommes qui donnent leurs deniers pour les armements pendant la paix, et leur vie pendant la guerre, désirent que leurs hommes d'Etat respectifs convertissent les énormes dépenses pour la destruction en des moyens de construction ! Cette phrase est considérée comme sonnant la note désirable de la conférence.

Il est noté avec satisfaction que M. Balfour, proposant dans son discours M. Hughes comme président, fit allusion aux qualités de simplicité, d'honnêteté et d'honneur en paroles et en actes, du président Harding.

## NOS DÉPÊCHES

### L'accord franco-turc

Londres, 14 nov.

La presse anglaise commente toujours longuement l'accord franco-turc. Lord Curzon, ministre des affaires étrangères, bien qu'intervi-vé par plusieurs journalistes s'est refusé à donner des détails au sujet du point de vue anglais dans la question orientale par rapport au traité qui est intervenu entre la France et l'Anatolie.

(Bosphore)

Londres, 14 nov.

Le Foreign Office a reçu dimanche dans l'après-midi communication de la réponse du gouvernement français à la note remise à M. de St. Aulaire.

(Bosphore)

### La question irlandaise

Paris, 14 nov.

D'après les informations de la presse, la conférence irlandaise a repris son activité à la suite de l'examen séparé des contre-propositions de l'Ulster. (Bosphore)

### La grève en Italie

Rome, 14 nov.

Les négociations se poursuivent en vue d'un compromis avec les grévistes.

On espère que la grève prendra fin dans le courant de cette semaine. (Bosphore)

### Aux Etats-Unis

Paris, 14 nov.

M. Briand a été appelé au cours de la journée d'hier à la Maison Blanche où il s'est longuement entretenu avec le président Harding. (Bosphore)



## La guerre en Anatolie

### Communiqué officiel hellénique 11 novembre

Front d'Est-Chéhir. — Echange de feux d'infanterie dans différents points.  
Front d'Afion-Karahissar. — Calme.  
Front d'Est-Chéhir. — Echange de feux d'artillerie dans la région d'Afion.  
Nos avions ont atteint avec succès, au moyen de bombes, de grenades et de mitrailleuses, l'aérodrome d'Ipoukessiri (?)

Général PAPOULAS

### Communiqués nationalistes 11 novembre

Front de l'Ouest. — Des détachements de reconnaissance ennemis qui cherchaient à s'approcher de nos lignes furent repoussés et poursuivis. Certaines parties des tranchées de l'ennemi ont été occupées par les nôtres.  
Secteur d'Afion-Karahissar. — Un de nos détachements a occupé Agliz-Tépé. Malgré la résistance de l'ennemi, les fils barbelés et le dépôt de grenades furent détruits.

du 12 novembre

Secteur de Kodja-ly. — Des combats de reconnaissance ont eu lieu aux environs de Keupru-lissar. Des prisonniers ont été faits.  
Sur le front occidental. — Feu d'infanterie et d'artillerie par intermittence.  
Front d'Afion-Karahissar. — Activité des forces aériennes.

### Chez les kémalistes

L'Assemblée nationale d'Angora a voté par 117 voix un projet de loi relatif à l'amnistie dont bénéficieront les rebelles qui ont fomenté des troubles dans plusieurs parties de l'Anatolie. Seuls les promoteurs de ces révoltes ne bénéficieront pas de cette mesure.

Une commission d'enquête élue par l'Assemblée se rendra à Kocahguz avec pleins pouvoirs pour appliquer les dispositions de la loi. Cette commission examinera en même temps la situation dans la région de Dersim dont elle déterminera le statut administratif spécial.

Le Ferda apprend que les trains ont commencé à circuler entre Bozanti, Konia et Kélébek.

Le gouvernement d'Angora a de nouveau interdit l'exportation d'une échelle à l'autre du littoral de l'Anatolie des pièces de monnaie en argent et en or.

L'Assemblée nationale d'Angora s'est occupée dans une de ses dernières séances de la question de savoir s'il fallait ou non confier aux spécialistes de Constantinople le soin de composer les couplets de la marche de l'indépendance. L'Assemblée a décidé que ce travail devait être fait à Angora.

Le conseil administratif du groupe de la défense des droits de la Roumélie et de l'Anatolie a été le 30 octobre dernier réconstitué comme suit : président, Moustafa Kémal ; vice-président, Abdullah ; Azmi (Eki-Chéhir) et Fehmi beys (Kir-Chéhir) ; membres : Mozhah (Scutari) Avni (Saroukhan), Mehmed Essad (Smyrne), Séfa (Mersine), Rza (Scutari), Vehbi (Garaça), Tourak (Ezmeoud), Hassih (Adalia), Hatiz Mehmed (Trebzonde), Ihsan (Djébel-Béréket), Férid (Théroum) et Mousa Kiazim bey (Konia).

Les membres du tribunal de l'indépendance de Konia ayant accompli leur œuvre à Kéghi sont partis pour Enamour.

Le vicaire du métropolitain grec de Keskine, relevant du patriarcat créé par Moustafa Kémal publié un article dans le *Hakimiet-Milliet* dans lequel il déclare entre autres choses ce qui suit :

« Il n'y a pas de question de droits de minorités pour les chrétiens de l'Anatolie car il n'y existe qu'une seule nation, la nation turque. Il n'est pas juste au point de vue juridique de considérer les chrétiens orthodoxes de l'Anatolie comme des irrédimés selon l'expression employée par le patriarcat du Phanar, car il ne saurait être question de libération que pour une nation qui se trouverait sous la domination d'une autre nation. Les chrétiens de l'Anatolie ne sont que des fils de la nation turque »

Dans un second article Moustafa Kémal fait dire à ce prélat orthodoxe « que le gouvernement kémaliste doit extirper cette question de christianisme qui a servi jusqu'ici de prétexte à une intervention dans les affaires turques »

### Russes et kémalistes

A la suite d'un accord intervenu entre les gouvernements de Moscou et d'Angora, 10.000 tonnes de céréales et 7500 tonnes de charbon ont été expédiées dernièrement de l'Anatolie à Moscou.

En échange, le gouvernement russe a expédié aux ports turcs du littoral de la Mer-Noire, notamment à Samsoun, Sirojet et Inéboi une grande quantité de munitions et de rails de Decauville.

## La politique en Anatolie

### La question Enver-Kémal

Le *Kirik* écrit :  
L'activité déployée par Enver s'est intensifiée depuis qu'Angora a rejeté sa demande d'autorisation concernant la constitution d'un « parti soviétique populaire d'Union et Progrès ».

A la conférence de Kars, Kiazim Kara-Békir avait insisté et obtenu que le gouvernement d'Azerbaïdjan ne permit pas à Enver d'agir à Bakou, centre de ses intrigues. En conséquence, l'agitateur unioniste dut transférer plus à l'intérieur le siège de sa propagande.

A la suite d'un communiqué kémaliste décrétant la mise en accusation des partisans d'Enver, la commission de la Défense Nationale à Angora donna l'ordre aux commandants de corps d'armée et autres chefs de troupes de réunir à Sivas, dans un camp militaire spécial, les plus chauds partisans d'Enver, officiers et autres, épars à travers les provinces orientales. Les plus suspects d'entre eux seront traduits par devant les tribunaux d'indépendance.

La nouvelle que les Soviets ont accepté les propositions d'Enver a fort surexcité le gouvernement d'Angora. Les prisonniers turcs de Sibérie pourront se rallier au parti enveriste sans qu'aucune opposition soit faite par les Soviets.

Enver organise au Caucase des services militaires indépendants. Cette activité étant considérée comme très suspecte par les kémalistes, le commissaire aux affaires étrangères a adressé un mémoire à tous les pays ayant participé à la conférence de Kars (Géorgie, Arménie, Azerbaïdjan) déclarant que si, dans un mois, il n'était pas mis un terme aux agissements d'Enver les conventions conclues avec ces divers Etats seront dénoncées.

### L'ACCORD TURCO-PERSAN

Mouevfiak bey, membre de l'Assemblée nationale d'Angora, arrivé avant-hier à Constantinople, a déclaré au *Tevhid-Efkar* que l'accord avec la Perse n'a pas encore été signé. Les grandes lignes principales ont été seules arrêtées jusqu'ici. C'est sur cette base que le gouvernement d'Angora va bientôt conclure un accord avec le gouvernement persan. Un membre de ce dernier gouvernement se rendra sous peu à Bakou pour le règlement du conflit qui a surgi avec l'Azerbaïdjan. De là il viendra à Angora. C'est alors seulement qu'on pourra parler de la conclusion d'un accord turco-persan.

### En Syrie

Beyrouth, 12. T. H. R. — Suivant les dernières nouvelles qui parviennent de l'intérieur, les rebelles de la région côtière de la Syrie ont fait leur soumission.

L'agitateur cheikh Salih qui dirigea les dernières rébellions et qui fut le conseiller de l'émir Faïçal (et qui souleva en 1920 la région du Liban et opéra récemment en Transjordanie pour le compte d'Abdullah se présenta au député du général Gouraud en déclarant renoncer à combattre la France et affirmant son désir de mettre son influence au service français.

### Nouvelles de Pologne

Varsovie, 12 novembre. — La nouvelle de la démission du maréchal Pilsudski, chef de l'état polonais, est dénuée de fondement.

Varsovie, 12 novembre. — Hier en raison de l'anniversaire de l'indépendance de la République et de la libération de Varsovie de l'occupation allemande une séance commémorative solennelle a eu lieu au Casino de la ville.

Varsovie, 12 novembre. — Le conseil des ministres a accepté le projet d'impôt sur les profits de guerre. Les filiales des caisses territoriales de prêts ont été assaillies par le public qui vend or, argent et valeurs étrangères contre des marks polonais. L'encaisse métallique de la dite banque augmente considérablement. Les commerçants en gros ont diminué le prix de cotons de 20 à 35 o/o, des lainages de 25 o/o à 30 o/o, des tricots de 35 o/o. Les allumettes aussi diminuent de 22 o/o.

### L'indépendance polonaise

C'est le 11 novembre 1918 que les Polonais chassèrent par leurs propres forces les Allemands de Varsovie. Cette année, ce troisième anniversaire de l'indépendance sera célébré à Constantinople en même temps que l'anniversaire de 1830-31, le 29 novembre.

## La politique bolchéviste

Paris, 13. T. H. R. — Le *Temps* signale que M. Litvinoff est arrivé dans la capitale suédoise pour quelques jours dans le but de collaborer aux négociations commerciales suédo-bolchévistes.

M. Litvinoff a fait des déclarations à la presse dont voici un extrait : « L'appel russe exhortant le prolétariat mondial à la lutte sociale a échoué. La Russie est complètement épuisée et incapable de renaitre sans l'aide étrangère. Mais les communistes purs acceptent les réformes économiques sans joie. La Russie demande des crédits, car elle est incapable de payer ; l'aide extérieure seule permettra de payer les intérêts des nouvelles dettes et de satisfaire justicièrement les anciens créanciers. L'Association industrielle, financière et commerciale russe à Paris vient d'adopter, à propos de la nouvelle orientation soviétique en matière économique, une résolution où elle constate la faillite complète du communisme. Cette résolution signale aussi que le gouvernement des Soviets cherche sinistrement à relever la production et à maintenir la dictature communiste, qui ne saurait mettre de manière efficace en application les réformes proposées par le gouvernement des Soviets. Ces réformes sont impuissantes à assainir la vie économique russe qui ne serait guère possible que si les droits de la propriété individuelle, la sécurité personnelle et la liberté étaient garanties ».

Batoum, 12. T. H. R. — Des nouvelles de Batoum signalent que 160.000 paysans du district de Bobekskiy se nourrissent exclusivement de succédanés lesquels suffisent seulement jusqu'au mois de novembre.

Batoum, 13. T. H. R. — On signale la liquidation par la Tcheka du gouvernement de Podolsk de la grande organisation contre-révolutionnaire, qui avait des relations étroites avec les insurgés, ou avec les agents de Petlioura. Seize membres de l'organisation ont été fusillés.

## La Vierge Folle

### au Nouveau-Théâtre

Nous devons à la tournée Mirval-Lyon une excellente représentation de *La Vierge folle*. Parmi les drama-urges psychologiques qui se sont consacrés à l'étude de la passion amoureuse poussée à des limites presque morbides, Henry Bataille s'est fait une place de spécialiste.

Depuis *La Lépreuse* jusqu'à *Phalène* que nous aurions été bien aises de revoir, il a campé une série de femmes amoureuses, vibrantes d'une passion quasi primitive qui se traduit à la fois et qui, si on peut en déplorer les effets sociaux dans nos civilisations trop « compartimentées », n'en demeure pas moins admirable comme toute force naturelle, sincère et susceptible de résister à la mort éternelle.

Se référant à la parabole de l'Evangile, M. Henry Bataille a exposé dans *La Vierge folle* la passion d'une jeune fille, aidement éprise d'un homme que ni sa famille, ni les conventions, ni la loi ne lui permettent d'aimer.

Piane de Charence appartient à une famille de la plus haute noblesse. Elle a commis la faute de se donner à l'avocat Amaury, qui déjà marié à une femme qui l'adore, n'hésite pas cependant à tout quitter pour son amie Diane, de son côté, folle de passion, abandonne sa famille et s'enfuit avec son amant. Leur bonheur sera de courte durée. Traqués par la famille de Charence, et par Mme Amaury, les deux amants, bientôt rejoints, comprendront quelles catastrophes pèsent sur leurs têtes. Mais aveuglés par leur violente passion, rien ne les peut séparer ni les menaces, ni les supplications. Mme Amaury, l'épouse délaissée, pulse dans un stoïcisme tout chrétien, la force de pardonner à sa rivale. Et Diane la pécheresse, touchée par tant de grandeur d'âme se tue, après avoir fait jurer à son amant que c'est elle, Diane, qui est la plus aimée.

L'interprétation de ce chef-d'œuvre fut un très gros succès pour Mme Mirval. Le rôle de Mme Amaury est peut-être le meilleur de ses rôles, celui en tout cas, où ses dons dramatiques s'affirment avec éclat dans une note d'humanité, de sensibilité, de vérité touchante. Elle a vécu la tragique aventure de son héros et avec tout son cœur et de tous ses nerfs. Elle a aussi fait admirer sa grâce et une élégance très parisienne. C'est une création remarquable. Mlle David, dans le rôle de Diane a été une vierge aussi folle qu'il le fallait. MM. Lyon, Portal, Cotte, excellents comme toujours.

## ECHOS ET NOUVELLES

### COMMUNAUTE GRECQUE

Hier, anniversaire des élections grecques qui ont marqué la chute de M. Vénizelos, tous les établissements grecs de notre ville ont fermé de 10 h 1/2 à 11 h. a.m. en signe de deuil. Les journaux vénizelistes ont paru avec un encadrement noir.

### COMMUNAUTE ARMENIENNE

S.B. Mgr Zaven, Patriarche des Arméniens, a inauguré dimanche à l'Hôpital national de Yedi Couli le pavillon des tuberculeux, la section des Rayons X ainsi que l'installation de l'électricité dans tout le local.

S.B. a invité pour aujourd'hui la commission ad hoc de l'Assemblée nationale à présenter son rapport relatif à l'examen du nouveau projet de loi élaboré par le conseil laïque en vue de la perception régulière de l'impôt national.

### Nouvelles d'Adana

Plusieurs personnes sont arrivées l'autre jour d'Adana à Constantinople. Un groupe d'Arméniens est resté à Mersine.

Le Catholicon de Cus ayant différé la cérémonie de la bénédiction des saintes huiles à Adana, le vicaire arménien de Chypre qui s'était rendu dans ce but à Adana est parti pour son diocèse.

### La flotte de commerce de la Palestine

Les capitalistes juifs ont acheté à l'Angleterre une flotte de commerce composée de 15 grands navires. La société qu'ils ont formée sera d'nommée « Société de navigation nationale Sion ». Ces navires desserviront les lignes suivantes :  
1. Alexandrie-Palestine-Constantinople.  
2. La mer Noire Constantinople Smyrne-Marseille.  
3. Pirée-Alexandrie-Syrie. La ligne d'Alexandrie a été déjà inaugurée.

### La conférence de Tiflis

Une nouvelle conférence se réunira bientôt à Tiflis dans le but d'améliorer la situation économique des Républiques du Caucase, de la Turquie et de la Russie qui dont les délégués ont déjà participé à la conférence de Kars.

### Paris-Constantinople en avion

Le colonel De Goy, le fondateur de l'école d'aviation française de San Stefano et commandant de la mission militaire française à Bucarest, a déclaré qu'un service postal aérien sera institué à partir du printemps prochain entre Paris et Constantinople par voie de Prague, Vienne, Budapest et Bucarest. C'est ainsi que la distance de Paris à Constantinople sera franchie en 18 heures. Cette voie aérienne sera également ouverte au commerce et aux voyageurs.

### Démenti kémaliste

L'Agence d'Anatolie dément la nouvelle du *Morning Post* d'après laquelle les forêts de Sarkamicho et les mines d'Or, auraient été cédées par le gouvernement d'Angora au gouvernement arménien.

### Le « Gul-Djermal »

D'après une dépêche que l'Agence générale de la presse *Gul-Djermal* est arrivée à New-York le 10 novembre et partira le 23 courant pour Constantinople.

### Sylloge littéraire grec

Mercredi prochain, à 4 h 30 de l'après-midi, une séance de la section légale aura lieu au Sylloge littéraire grec. M. M. Karav. kyros fera une communication sur l'organisation, la procédure et les lois en vigueur des tribunaux criminels interallèles d'occupation de Constantinople, (Anglais à Péta et Gajata, français à Stamboul et italiens dans la rive asiatique et les îles Itrinkipo, Haki, Antigon et Proti).

### Jeu de la section biologique

Jeu de la section biologique tiendra une séance au cours de laquelle le Dr J. Xintaris fera une communication à propos d'un cas de maladie de Basedow et le Dr Orphanides sur l'état actuel du traitement de la syphilis.

### Communauté grecque-catholique

L'abondance des matières nous oblige à remettre à demain le compte rendu de la belle cérémonie qui eut lieu dimanche chez les Pères Grecs Catholiques de Hamal-Bachi, à l'occasion de la bénédiction de leur nouvelle église.

### Constantin M. Zannis

et

Hariclia G. Stratigaki

fiancés

Péra, le 13 Novembre 1921.

### Mr. Berg. Deukmédjian

et

Mlle Lucie Alékian

mariés

Kadikéy, le 11 Novembre 1921

Aucune suite n'est donnée aux communications qui ne portent pas en caractères lisibles la signature et l'adresse de l'expéditeur.

## REVUE DE LA PRESSE

### PRESSE TURQUE

14 novembre

*L'Iléri*, à l'occasion de l'anniversaire de la chute de M. Vénizelos et du retour du roi Constantin, cherche les raisons de ce revirement de la politique hellénique. Le journal turc croit qu'elles résident dans la campagne que l'expatrié hellène a entreprise en Anatolie.

La nation hellène s'est imaginée tout d'abord pouvoir aisément s'emparer de Smyrne et de la Thrace des mains d'une Turquie qui avait déposé les armes.

Mais ayant fini par comprendre que la réalité ne correspondait guère aux rêves déçus de renverser Vénizelos.

Constantin jaloux de ce dernier crut que la Turquie allait céder sous la pression d'une avance de l'armée hellénique en Anatolie.

Toutes les expériences cependant qu'il a faites depuis prouvent sa défaite et le dégoût de la guerre. Les Hellènes cherchent maintenant à obtenir l'intervention des puissances pour mettre fin au conflit. Nos conditions sont nettes et catégoriques. Tant qu'ils n'évacueront pas nos territoires nous ne pourrons nous entendre avec la Grèce quel que soit son chef d'Etat : Vénizelos ou Constantin.

### Le Patriarcat du Phanar

*L'Idam* consacre son article de fond aux relations entre le Patriarcat du Phanar et le gouvernement hellénique dans la question de l'élection d'un nouveau Patriarche oecuménique. Ce journal est d'avis que la question a bouleversé le Patriarcat, le gouvernement de Gounaris, les partis politiques en Grèce, le roi, le St-Synode et tous ses métropolitains.

Ce bouleversement provient de l'attitude anormale qu'a adoptée depuis l'armistice le Patriarcat du Phanar. Celui-ci a brisé de lui-même ses liens avec la Turquie et a voulu ainsi se mettre au-dessus de la loi. Il a même coopéré avec l'ennemi et n'a pas ainsi hésité à prendre vis-à-vis de la Turquie une attitude hostile.

Le Patriarcat a cru ainsi servir les aspirations helléniques. Mais ses actes ont montré qu'il tend à dominer la Grèce plutôt qu'à la servir. Il a voulu se mêler des grandes questions politiques étrangères à son statut et à ses attributions légales. Il est ainsi tombé dans une situation ridicule et a porté atteinte au prestige du clergé en voulant faire de la haute politique pour le compte d'un parti hellénique.

Mais cette situation n'est pas seulement ridicule, elle présente en outre un caractère dangereux pour la paix de l'Orient. Elle a lésé politiquement et économiquement les Grecs sujets ottomans qu'elle a dressés contre le gouvernement dont ils se révoltent.

La question du Patriarcat n'est guère en connexion avec la question de la défense des droits des minorités.

### La politique extérieure de la nouvelle Turquie

Le *Tevhid-Efkar* constate que la Turquie restée seule pour diriger ses destinées a prouvé par la lutte nationale qu'elle s'y entend mieux que tout autre.

Cette lutte a révélé que si le Turc veut travailler, il réussit à se tirer d'affaire sans l'assistance d'autrui. Elle a prouvé, par sa politique extérieure, que le Turc sait se comporter avec les autres Etats. Les accords qu'il a jusqu'ici conclus en sont une preuve.

Le régime hamidien se basait sur la rivalité des puissances. Cette politique était on ne peut plus dangereuse. La politique d'une nation ne peut être utile que dans le cas où elle repose sur ses propres forces.

L'Angleterre et la Russie qui jusqu'en 1907 étaient en rivalité dans les questions de l'Asie, se sont mises d'accord à cette époque et finirent par déterminer leur zone d'action respective. Depuis lors, la situation de la Turquie s'affaiblit et nos destinées furent exposées à de graves dangers.

La nouvelle politique extérieure de l'Anatolie repose sur la devise : « la Turquie aux Turcs ». L'Anatolie, grâce aux sacrifices de ses enfants, pourra arriver à faire triompher cette devise.

### PRESSE GRECQUE

#### La guerre pacifique

#### Du Patris :

Bien que M. Gounaris ait l'impression par ses conversations avec Lord Curzon, que l'Angleterre ne semble pas disposée

à abandonner la Grèce à la merci de Kémal et de ses amis, l'opinion publique grecque s'inquiète du délai qui retardera le règlement des questions helléniques. Puis que M. Gounaris a commis la faute de repousser la médiation offerte il y a quelques mois par l'Angleterre et a pensé l'invoquer aujourd'hui seulement, la faute serait plus grande s'il acceptait une opinion ou une proposition qui prolongerait encore la situation actuelle. Le gouvernement doit être en état de juger jusqu'à quand il est possible d'attendre dans cette situation d'incertitude. La psychologie hellénique que les gouvernants doivent connaître mieux que tout autre, aime la promptitude. Ce que l'opinion publique grecque a toujours détesté, ce fut l'incertitude, les demi-mesures, l'inaction, que le populaire a définies sous Delyannis « la guerre pacifique ». La résistance du peuple grec qui combat sans discontinuer depuis 1913 est vraiment admirable. Mais les guerres, quand même elles sont victorieuses et fécondes en bons résultats, ouvrent à l'intérieur des plaies qu'il n'est pas toujours facile de cicatriser. Et notre Etat et la société ressentent plus que jamais la nécessité de la paix et du retour des bras ouvriers à leurs foyers. Quelque concours qui nous soit donné du dehors il ne peut être comparé à nos dépenses énormes intérieures d'une situation de guerre pacifique. Et avant d'arriver au point où tout butin de guerre deviendra inutile économiquement, les gouvernants ont le devoir de mettre fin à cette situation.

### Le Japon et Angora

*L'Alcham* dit apprendre que le gouvernement japonais a sondé les intentions du gouvernement de Moustafa Kémal au sujet de la conclusion d'un accord nippon-kémaliste. Le journal turc estime toutefois qu'il n'y a encore rien de décisif à ce sujet.

## En quelques lignes

— Kattowitz, 13 T.H.R. — La commission interalliée chargée du tracé de la frontière germano-polonaise en Haute-Silésie, commença ses travaux.

— Birmingham, 13 T.H.R. — Une lointaine course siennique très violente fut enregistrée hier ici.

— Belgrade, 13 T.H.R. — Parmi les mesures prises pour améliorer le dinar, le gouvernement propose le monopole du commerce du change organisé par la Banque Nationale.

— Batoum, 12 T.H.R. — A partir du premier novembre v.s. le comité central vient de décréter l'autorisation de la vente des vins en gros et en détail.

— Batoum, 12 T.H.R. — On vient de procéder dernièrement à la réduction de la milice de Tiflis.

— Les chantiers de Nikolaïeff viennent de lancer le nouveau paquebot « Batoum ». La cérémonie du lancement eut lieu aux chants de l'Internationale.

— Le ministère de finances communique qu'à partir d'aujourd'hui il commencera à payer les pensions afférentes au mois de septembre retraités, veuves et orphelins.

— Le ministre des finances a rendu visite au ministre de la guerre pour délibérer sur la question du paiement des appointements des officiers hors cadres.

— Réchil bey, représentant diplomatique de la Sublime Porte à Téhéran, partira le 13 novembre pour rejoindre son poste.

## LA SCÈNE ET L'ÉCRAN

### Tournée Mirval-Lyon

Ce soir mardi, à 9 h. 1/2, au Nouveau Théâtre, reprise unique de *La Vierge Folle* la belle pièce de H. Bataille.

Demain, Mercredi, soirée extrêmement rose et délicate, spectacle de tournée *L'Amour A 3*, vaudeville en 3 actes de Weber (détails sous enveloppes aux guichets du Théâtre).

Jeu de dernière reprise du *Billet de Logement* le célèbre vaudeville de Kéroul et Barré.

Vendredi en matinée à 2 h. 1/2 *Moi je te dis qu'elle l'a fait de l'ail*. En soirée à 9 h. 1/2 première représentation *L'Embuscade* le chef d'œuvre de Kistemakers. Samedi reprise unique *Le retour de Jérusalem*.

Incessamment : *Mlle Ma Mère*, *Le Retour* (de Elseret Croisset) *Je ne trompe pas mon mari* (de Feydeau).

Location au Nouveau Théâtre.

## AH ! QUELLE CRISE !

???

Mercredi soir au Nouveau Théâtre le spectacle le plus testé ! extrêmement léger ! 3 heures de fou-rire et d'humour

### L'AMOUR A 3

(réclamer les programmes sous enveloppes)



Un roman qui a eu des milliers de lecteurs

# LES TROIS MOUSQUETAIRES

et a coûté pour l'adaptation cinématographique 10.000.000 de francs  
à eu des premières représentations plus d'un million de spectateurs

Projection: Prochainement au CINÉ-AMPHI

## La Bourse

Cours des fonds et valeurs  
14 novembre 1921  
fournis par la Maison de Banque  
**PSALTY FRERES**  
57 Galata, Mehmed Ali pacha han 57  
Téléphone 2109

OBLIGATIONS		
Turc Unifié 4 0/0	Ltq.	72 50
Lots Turcs		9 60
Intérieur 5 0/0		18 25
Anatolie I et II 4.50 0/0		12 —
III		11 —
Eaux de Scutari 5 0/0		13 —
Port Haïdar Pacha 5 0/0		13 —
Quais de Consople 5 0/0		20 —
Tunnel	4 0/0	5 05
Tramways	5 0/0	4 90
Electricité	5 0/0	4 85

ACTIONS		
Anatolie 6 0/0	Ltq.	18 —
Assur. Gén. de Consople		—
Bahia Karaïd n		40 —
Banq. Imp. Ottomane		39 —
Brasserie Réunies (actions)		29 —
(Bons)		19 —
Ciments Réunis		17 —
Derecos (Eaux de)		9 80
Droguerie Centrale		—
Héracle		6 —
Kassandra Ordinaire		6 50
(Privil.)		—
Minoterie l'Union		44 —
Régie des Tabacs		32 —
Tramways		—

Valeurs étrangères		
OBLIGATIONS A LOTS		
Credit Fonc. Egypt. 1886 frs	2100 —	
" " " 1903	1400 —	
" " " 1911	1400 —	
Banq. N. de Grèce 1880	1000 —	
" " " 1904 Ltq.	9 —	
" " " 1912	—	

COURS DES MONNAIES		
L'Or	800 —	
Banque Ottomane	315 —	
Livres Sterling	740 —	
Francs Français	274 —	
Lires Italiennes	157 —	
Drachmes	137 —	
Dollars	185 —	
Lei Roumains	25 —	
Marks	15 —	
Couronnes Autrich.	1 —	
Levas	22 25	

COURS DES CHANGES		
New-York	53 —	
London	742 —	
Paris	7 42	
Genève	2 82	
Rome	12 70	
Athènes	—	
Berlin	145 —	
Vienne	—	
Sofia	93 —	
Bucarest	22 50	
Amsterdam	1 50	

## Cherchez la Femme

Aujourd'hui, le Ciné Luxembourg projette **CHERCHEZ LA FEMME**, une des plus grandioses et des plus hautes manifestations d'Art Muet.

Etoile: **LUCIE DORAIN**: la plus belle actrice qui ait paru jusqu'ici sur l'écran, non seulement au point de vue plastique, mais aussi pour la vive sympathie qu'elle inspire.

Le charme qui émane de toute sa personne et surtout pour ses yeux d'une vivacité et d'un attrait puissant, qui méditent et attirent vers elle le plus imperturbable des êtres humains.

Dotée de pareilles qualités, c'était une femme de cette envergure qu'il fallait pour interpréter **CHERCHEZ LA FEMME**. C'est l'Amour passionnel, lubrique, frisant parfois le stupre, que l'héroïne courtisane qui occupe toute l'action du film, fait revivre à travers les âges. Elle a ses amants à foison **LUCIE DORAIN** et aussitôt qu'elle a assouvi sa passion, elle l'abandonne à l'instant, avec une frivole cynisme pour se donner sans cesse à d'autres amants; jusqu'au jour où l'assassinée, cassée, elle fixe son cœur sur un être abject que sa passion veut faire sien... et... mais raconter tout le film serait impossible et aussi dommage car nous laisserions dans l'ombre des passages importants qui ne se racontent pas et qu'il faut voir.

On pourrait du reste se faire une idée un peu plus complète de **CHERCHEZ LA FEMME** si nous ajoutions que c'est dans un décor d'une richesse féérique, ayant pour support une mise en scène inimitable et une figuration atteignant parfois des dizaines de milliers de figurants acteurs, qu'évolue l'héroïne principale qu'un Stendhal eût pu seul chanter. C'est la Femme vibrant par l'amour et vivant de l'Amour qu'on y admirera dans **CHERCHEZ LA FEMME** un film qui n'a pas eu jusqu'ici un pareil dans le monde entier. P.S. — La Zone de la Mort d'Abel Gance sera projeté lundi prochain.

Prière à nos correspondants de n'écrire que sur un seul côté de la feuille.

## DERNIÈRE HEURE

### Tchitchérine échappe

Riga. — On mande de Moscou qu'un attentat contre la vie de Tchitchérine, commissaire pour les affaires étrangères, a été commis en cette ville, mais sans succès. (T.S.F.)

### Evasion de sinn-feiners

Dublin. — 15 sinn-feiners faisant usage de leurs revolvers se sont évadés de prison dans la nuit de samedi à dimanche. (T.S.F.)

### Grève dans la presse turque

Le conflit qui a surgi entre le syndicat des typographes des journaux turcs et le syndicat des patrons a abouti hier soir à une grève générale.

Le conflit est dû à une demande des ouvriers pour limiter le travail de 2 à 7 heures du soir. Les patrons ayant insisté sur une prolongation jusqu'à 8 heures et demie, la grève a été proclamée par les ouvriers.

Les patrons se sont mis d'accord pour publier une feuille commune.

L'Iléri qui passait parmi les journaux turcs pour être favorable aux classes ouvrières a accepté les demandes des typographes et a déjà signé un accord à ce sujet.

La décision de l'Iléri ayant bouleversé les intentions des patrons, ceux-ci se sont réunis hier soir pour déterminer leur attitude en face de cette nouvelle situation.

### Les pourparlers italo-turcs

Nous apprenons que le délégué italien à Angora se rend à Rome dans le courant de cette semaine. Il y restera jusqu'à ce que la situation politique se soit éclaircie.

Dans ce délai il exposera au gouvernement italien le point de vue kémaliste dans l'accord à intervenir.

### L'ex-président Wilson

L'ex-président Wilson qui suivait le cortège du soldat inconnu a été l'objet d'une manifestation de sympathie. Il a exprimé ses regrets de n'avoir plus assez de voix pour répondre.

### La terre tremble

Deux secousses sismiques ont été signalées vendredi dernier à Washington. L'une s'est produite dans l'Amérique du Sud et l'autre à une distance de 1.800 milles. (T.S.F.)

### Le Premier japonais

Tokio. — Le baron Takayashi, ministre des finances, a été nommé président du conseil des ministres japonais. (T.S.F.)

### La grève en Italie

Rome, 13. A.T.I. — Grâce au très grand nombre de volontaires qui ont offert leurs services à la direction des chemins de fer, le trafic a été repris sur plusieurs lignes. Un important nombre de trains sont partis, hier soir, de diverses gares avec le nouveau personnel. Les dernières nouvelles annoncent que les ouvriers commencent à reprendre le travail.

On espère que le rétablissement de la vie normale aura lieu incessamment. Les journaux ont commencé à paraître.

### CHRONIQUE SPORTIVE

#### FOOT-BALL

Le championnat de Constantinople.

16 Oct.	Péra bat Maccabi	1-0
	Bach ktache-Espérance	1-1
23	Stella bat Scutari	2-0
	Union bat Strugglers	3-0
30	Péra-Espérance	1-1
	Maccabi bat Bach ktache	1-0
6 Nov.	Scutari-Srugglers	1-1
	Stella bat Union	3-0
13	Maccabi bat Espérance	2-1
	Péra Bach ktache	1-1

Les premiers matches attirent chaque dimanche au stade de l'Union Club de milliers de spectateurs.

Pour le moment l'équipe italienne S ella semble avoir la suprématie, ayant

### Les chefs kémalistes

#### tiennent des conseils militaires

Selon les cercles militaires turcs, les combats d'artillerie sur les fronts de Kutahia et d'Eski-Chéhir se sont intensifiés. Ismet pacha qui s'était rendu au front d'Alfon-Karahissar est arrivé au front d'Eski-Chéhir pour avoir une entrevue avec Moustafa Kémal. Un grand conseil de guerre a eu lieu aujourd'hui sous la présidence de ce dernier. Fevzi pacha, chef de l'état-major; Refet pacha, commissaire pour la défense nationale; Ismet pacha, commandant du front occidental; Halid pacha, commandant du groupe de Kodja-Ali, ainsi que les commandants suivants du front méridional: Ali-Ihsan, Séla-heddine Adil, Kiazim et Fahred-dine pachas vont participer à ce conseil extraordinaire auquel prendront également part certains officiers supérieurs relâchés de Malte, à savoir: Djémal pacha, ex-ministre de la guerre dans le cabinet Ali Riza pacha; Djéval (pacha), ex-chef d'état-major général, et Yousouf Chevki pacha, ex-commandant d'armée.

La date de l'offensive kémaliste, ainsi que les mesures militaires à prendre seront déterminés au cours de cette réunion.

Yacoub Chevki pacha sera désigné à un poste important sur le front. Djémal et Djéval pachas seront investis de hautes fonctions administratives.

### L'Europe et la Turquie

De nombreux télégrammes sont parvenus hier à la Sublime Porte de ses représentants en Europe. Ceux-ci donnent des renseignements sur les négociations en cours entre les cabinets alliés au sujet de la question d'Orient.

### Conseil des ministres

Le conseil des ministres s'est réuni hier sous la présidence du grand-vizir Tewfik pacha.

### La République adjarienne

Le règlement des questions administratives, judiciaires, financières militaires et de l'instruction publique de la République autonome adjarienne sera du ressort du gouvernement kémaliste. Cette République sera dépendante de la Géorgie quant à ses relations extérieures.

Des experts et spécialistes seront envoyés à Adjara sous la présidence d'un inspecteur général kémaliste.

### Aux Etats-Unis

Washington. — La proclamation déclarant l'état de paix sera probablement promulguée dans le courant de cette semaine. (T.S.F.)

### La vie drôle

#### — et la vie triste

### La bande d'Idriss

La bande d'Idriss qui fustait, depuis longtemps la région de Tchamlidja, a été arrêtée l'autre jour aux environs de la ferme de Hekim Bachli par le détachement de gendarmerie lancé à sa poursuite.

La bande a été prise dans une embuscade. Certains gendarmes se sont déguisés en civils et se sont fait passer pour des habitants de la localité. Ils ont fait part aux bandits de leur désir de se rallier à eux.

Toute la bande avec Idriss, a pu ainsi être capturée.

### Les brigands de Killi Husséin

Plusieurs détachements de gendarmerie avaient été lancés à la poursuite de Killi Husséin inculpé d'avoir blessé le capitaine de Tchélid. Le commandant de gendarmerie Noury bey a réussi à lui tendre une embuscade dans le local de la municipalité de Baz Doghou. Le local avait été cerné par des gendarmes. Les bandits n'ayant pas voulu se rendre, les gendarmes ont dû ouvrir le feu. Certains hommes de la bande furent tués et

autres capturés. Killi Husséin figure parmi les tués.

Au parc de Gulhané  
Un nouveau cadavre de Russe a été découvert dans le parc de Gulhané, dans la petite esplanade située au nord du pavillon réservé à la musique. Il s'agit d'un militaire âgé de 40 ans environ.

L'école du crime  
La police a découvert une école de vagabonds dans la rue haterale au Sirmakeshan à Bayazid. C'est là que des jeunes gens étaient initiés à toutes sortes de méfaits et de crimes.

## UN PEU PARTOUT

### Mangez des légumes

L'éloge de l'alimentation végétarienne n'est plus à faire et chacun sait depuis longtemps que les légumes frais constituent l'aliment sain par excellence.

Ce qu'on sait moins, par exemple, c'est qu'entre leur facilité digestible et assimilable, beaucoup de légumes ont des propriétés curatives réelles.

L'oignon guérit les hydropiques, l'ail est un spécifique contre l'asthme, l'artichaut combat la fièvre intermittente et son fond est la providence des diabétiques, les tomates excellent contre les saignements d'estomac, les pointes d'asperges calment les palpitations du cœur, les laitues sont recommandées aux intestins pressés, les choux sont réputés contre les maladies de la peau et des voies respiratoires, les épinards sont nécessaires aux anémiques et aux chlorotiques, le cresson est un dépuratif réel, la courge tue la ténia et le céleri est excellent pour les personnes de tempérament trop lymphatique.

### Programme du 11 au 18 novembre

MAGIC-CONCERT (Orch. Koarof)  
SEMAINE: Offenbach  
CINÉ  
MAGIC  
Orphée aux enfers  
Actualités Gaumont  
NEMESIS  
de PAUL BOUGET  
LES PLUS BEAUX FILMS — LA PLUS BELLE MUSIQUE

### Salle Française de Vente

aux Enchères Publiques  
STAMBOUL, Rue Zulfé, Kodjama  
Oglou Han, près la Poste Ottomane  
Tél. St. 2373.

### VENTE AUX ENCHÈRES

du mercredi 16 novembre 1921.  
55 caisses lait stérilisé américain  
1000 costumes neufs pour hommes  
400 imperméables pour hommes  
Imperméables pour dames  
5 tonnes carton paille  
Chaussures pour hommes, dames et enfants  
100 douzaines faux co's  
50 chaises «Bati» qualité extra  
150 paquets papier carbone  
18 enveloppes pour roues d'automobiles  
100 grosses bandes en cuir pour chapeau  
185 douzaines brosses à laver  
100 douzaines brosses pour ongles  
Triche mobilier en chêne sculpté  
1 peau de tigre de très grande taille  
Lits en fer et en bronze, commodes, chaises, etc.  
Plusieurs lots de tapis d'origines diverses. Magnifique suspension électrique en bronze massif plaqué or, machine à coudre, poêles, etc.

## AVIS

Les Sociétés des Tramways, d'Electricité et du Tunnel informant le public qu'elles ne disposent plus pour le moment d'aucun emploi vacant tant en ce qui concerne les employés que les ouvriers.

Le public est donc prié de ne plus adresser aux susdites Sociétés des demandes d'emploi, attendu qu'il ne pourra y être donné aucune suite.

### Sté Anonyme Ottomane d'électricité

#### Avis à la clientèle

La Société d'Electricité informe sa clientèle qu'elle appliquera aux quittances du mois de novembre 1921, sur base des tarifs et majorations stipulés dans la Convention Additionnelle du 2 septembre 1920, les taux suivants vérifiés et approuvés par les commissaires du gouvernement.

Paras 649 ou Pirs, 16,20 par kwh., pour éclairage et usages domestiques; Paras 324 ou Pirs, 8,10 par kwh., pour usages industriels.

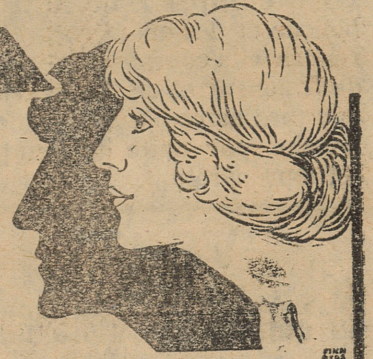
#### La Direction

Consople, le 10 nov. 1921

## NIVEA

Son Savon, son Lait capillaire, sa Crème, sa Poudre,

d'une pureté et d'une douceur incomparables sont indispensables à la toilette des adultes et des enfants, et recommandés surtout aux épidermes délicats.



Seul Dépositaire: D. RIGOPoulos, Stamboul, Marpoutchiar, Sarioglou Han 1-3. Téléphone Stamboul 251.

## MOUVEMENT DU PORT

### LLOYD TRIESTINO

Le bateau **REMO** partira mardi 15 nov. à 3 h. p. m. (ligne de luxe), vers le canal de Corinthe pour Pirée, Corfou, Brindisi, Venise et Trieste.

Le bateau **CAMPIDOGGIO** partira mardi 15 nov. à 5 h. p. m. pour Dardanelles, Salonique, Pirée, Patras, Corfou, Valona, Brindisi, Bari et Trieste.

Le bateau **PALMATA** partira mardi 15 nov. à 9 h. a. m. pour Smyrne, Rhodes, Adalia, Limassol, Larnaca, Mersine, Alexandrette, Tripoli, Beyrouth, Caïffa, Jaffa, Port-Saïd et Alexandrie.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence générale du **LLOYD TRIESTINO** Galata, Moumhané, Téléphone Péra 2127, ou à son Bureau de Péra (Pera-Palace) Téléphone Péra 2490, à Stamboul, Messadet Han, Tél. Stamboul 235

### American Near East and Black Sea Line, Inc.

Le transatlantique de luxe

#### ACROPOLIS

de 15.000 tonnes, disposant de luxueux compartiments de 1ère, 2ème et 3ème classes, ainsi que des cabines de 3ème classe pour 4, 6 et 8 personnes, munies de tout le confort moderne, partira de NEW-YORK samedi 6/19 Novembre directement pour notre port en acceptant des passagers et des marchandises.

Tout billet pour être valable doit porter la signature de l'agent général.

Pour plus amples informations, s'adresser à l'Agent Général M. N. M. Sitaras, Galata, Buyouk Tunnel Han No 17 Tél. Péra 1062.

### Pour Novorossisk

Le vapeur **PETROS** de 1300 tonnes éclairé à la lumière électrique ayant été employé, est prêt pour faire son chargement à partir du 14 novembre (n.s.) et partira directement pour Novorossisk, le 20 novembre (n.s.).

Pour marchandise, passagers, pour envoi d'argent et de lettres et toutes autres commandes, s'adresser à Galata, bureau (Prague) Houdavendikhar Han, Tél. Péra 2532 et à M. Barouti, Merkez Rihim Han No 10, 2ème étage, Téléphone Péra 2062.

### Navigation Pandeli Frères

Ligne postale rapide hebdomadaire Consople-Mélin-Smyrne

Le Pirée-Alexandrie

Arrivée à Constantinople chaque jeudi.

Départ de Constantinople chaque vendredi.

Le paquebot rapide

**EUSTRATIOS** de 2.000

tonnes, disposant de 150 couchettes en 1ère et 2ème classe, ainsi que de spacieux entreponts pour les passagers de 3ème classe, partira le vendredi 18 novembre à 4 h. soir pour Mélin, Smyrne, Le Pirée et Alexandrie. Durée du trajet Constantinople-Alexandrie: 5 jours. Au retour il touchera à Port-Saïd, Jaffa, Beyrouth, Tripoli, Limassol et Rhodes.

Pour passagers et marchandises s'adresser à l'Agence Crespin, Galata. Merkez Rihim Han, rez-de-chaussée No 8. Téléphone Péra 2585.

### S/S «A LA»

Le bateau **ALA** sous pavillon italien, actuellement dans notre port, à Sirakéji, partira jeudi 17 novembre, à destination de SEBA-TOPOLO, Eupatoria et ODES-A, acceptant des marchandises, colis et passagers de 1re et 3ème classes.

Pour plus amples renseignements s'adresser à: Stamboul, Bagtché-Capou, Schipzli Han, No 6, 7 et 8 (au dessus du Restaurant TOKAT), et à l'Agence Maritime **The International Constantinople Agency «I.N.C.A.»**, Galata, Abid Han, No 31, Téléphone Péra 1941.

### Navigation N. G. Kyriakidis

Ligne rapide

Constantinople-Smyrne-Le Pirée et Marseille

Le paquebot rapide **ALKMINI** de 2.000 tonnes, disposant de 150 couchettes en I et II classe, ainsi que de spacieux entreponts pour les passagers de III classe, partira le jeudi 17 novembre à 3 h. soir pour Smyrne, Le Pirée et Marseille.

Durée du trajet Constantinople-Marseille 6 jours.

Pour passagers et marchandises s'adresser à l'Agence Crespin Galata Merkez Rihim Han, No 8 rez-de-chaussée. Téléphone Péra 2583.

### Laster, Silbermann et Cie.

(Département Maritime)

Service régulier entre Anvers-Constantinople-Mer Noire et retour

### SERVICE DE RETOUR:

Le vapeur **MEHEL** actuellement dans notre port, accepte des marchandises pour Malte, Anvers, Rotterdam, Amsterdam, Hambourg, et les ports, de Scandinavie et de la Baltique.

Pour tous renseignements s'adresser à l'Agence Maritime Laster, Silbermann et Cie, Tchinnili Rihim Han, No 13-15. Téléphone Péra 641.

### Agence Maritime J. Arvanitidi fils

Le bateau **SIMEON** sous pavillon hellène cap. Minas Yalaghas, partira mercredi, 16 courant pour Constantinople et Galatz en acceptant des marchandises et passagers de pont.

Pour tous renseignements s'adresser à l'Agence Générale J. Arvanitidi Fils, rue de la Douane, No 34, Galata Téléphone Péra 1765.

### The Northern Industrial Co Ltd

of London

Le bateau **LIMON** tonnes 1100 partira irrévocablement le 18 Novembre pour Novorossisk et Sohom.

Pour marchandises, passagers et pour tous autres renseignements s'adresser à l'Agence de Transports Maritimes Bosphorus Han, No 11, Rue Kara Moustapha, No 24, Galata (vis-à-vis le Han Omer Abi).

Téléphone Péra 846.

### Agence Maritime

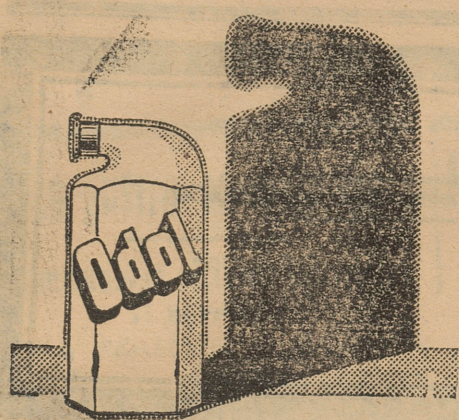
Ch. Baziotti

Maritime Han 1, Galata

Il est porté à la connaissance des intéressés que le bateau américain **CHESTER VALLEY** ayant pendant son voyage d'Amérique subi des avaries une contribution provisoire de 2 0/0 sera perçue par l'Agence, sur la valeur des marchandises selon facture, à titre de dépôt.

L'Agent





Quiconque se nettoie la bouche et les dents avec l'Odol se rendra vite compte d'une sensation de fraîcheur et de l'effet salubre extraordinaire exercé dans la bouche par suite de l'emploi de cette préparation.

## VENTE du surplus des marchandises appartenant au Gouvernement Britannique

Par ordre du C.O.O. de Constantinople Les intéressés sont invités à acheter les marchandises suivantes se trouvant au

Dépôt d'Ordonnance à Galata Grande quantité de téléphones et d'appareils accessoires.

Grande quantité de vêtements neufs et usagés.

Pompe à incendie marque «Meary Weather».

Boîtes usagées—grosses toiles usagées pour tentes—fer et laiton usagés—articles usagés en émail—couvertures de lit usagées—bouilloires de campements, etc.

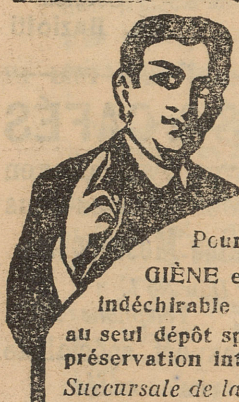
Les offres doivent être remises le 22 novembre 1921 avant midi.

Chaque offre doit être accompagnée d'un cautionnement non inférieur aux 10 o/p de la contrevalleur et à l'effet remis séparément.

Les offres doivent être faites en livres sterling pour les lots vus au dépôt.

Les taxes douanières doivent être payées par les acheteurs. Pour de plus amples détails et pour la forme de l'offre s'adresser à :

L'Officier chargé des ventes au DEPOT D'ORDONNANCE de TOPHANÉ à Constantinople



## PRENEZ GARDE!

Vous risquez votre santé en vous adressant n'importe où...

Pour ARTICLES D'HYGIÈNE en caoutchouc—soie Indéchirable allez directement au seul dépôt spécial de moyens de préservation intime.

Succursale de la maison parisienne

**J. ROUSSEL**

PÉRA, Place du Tunnel

Demandez le catalogue illustré gratuit

## Piles Electriques "RADIUM"

Pour lampes de poche

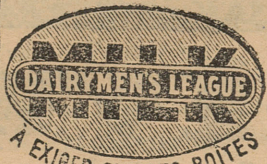
LA PIÈCE 12.1/2 Ptrs.

LA PIÈCE 12.1/2 Ptrs.

Rabais pour les acheteurs en gros

ETABLISSEMENT LAMPE RADIUM à GALATA

(Entre la B. I. O. et Chichané Coracel)



Vous êtes assuré d'avoir

un Produit pur

et savoureux, en achetant

Les laits

## CONDENSÉ DAIRYMEN'S & ÉVAPORE DAIRYMEN'S

Nouvel arrivage : Mise en boîtes Septembre 1921

En Vente : Hart's Stores, Coopérative anglaise, Coopérative italienne.

et dans toutes les bonnes épiceries

## ACADÉMIE INTERNATIONALE DE COUPE

22, Péra, Rue Békia, 22 (à côté du Consulat Hellénique)

La plus importante des Ecoles de Coupe de l'Orient

COURS PROFESSIONNELS pour Hommes et Dames

Coupe — Couture — Corset — Lingerie — Modes — Fleurs

Broderie — Dessin.

## CONCURRENCE A TOUS LES TAILLEURS AU RAFFINÉ

Appt. Damadian au coin d'Asmali Mesjid Grand-rue de Péra

## Saccharine des Usines du Rhône en tablettes

la plus recherchée des Saccharines en Russie et en Perse

Agence Générale et exclusive pour Constantinople transit et le Bassin de la Mer Noire

Société Commerciale, Industrielle et Financière pour la Russie

**SOCIFROS**

Rue Voivoda No 7, Galata (vis-à-vis la Banque d'Athènes)

Sous-Agents: GHEKHTMANN & ZIOTOPOLSKY, Rue Voivoda No 7, Bureaux

Adresse télégraphique pour tous les bureaux: «BASIOTTI»

**CHR. G. BASIOTTI**

Agence Maritime

Affrètements, Expéditions et Assurances Fournisseur de Charbon

Siège Central: LE PIRÉE, Grèce

## SUCCURSALES:

Grèce et Levant

Mer Noire

Roumanie

Bureau Central: Le Pirée

Succursale Centrale:

Succursale Centrale:

Succursales: Patras,

Constantinople, Maritime

Braila.

Smyrne, Salonique.

Agences: Dans tous les

Succursales: Constantza,

Agences: Cavalla, Volo,

ports de la Mer Noire.

Galaiz, Soulinea.

Calamata.

E. U. A. — New-York

## J. ANANIADIS

STAMBOUL, Ananladi Han, Bagtché-Capou.

HAUTES NOUVEAUTÉS

ETOFFES ANGLAISES

Draperies—Soieries—Laines—Lainages—Velours de laine—Bonneterie—Cotonnades—Mercerie

Blanc—Toiles et Batistes

Riches assortiments pour trousseaux

Ltqs.

15

**MONDIALE**

Ltqs.

25

prêt

N. CARAKACH & SOCRATE

Paletots en étoffes anglaises

Par-dessus Raglan en gabardine

sur mesure

Commission interalliée des délégués aux questions économiques

TABLEAU indiquant le prix maximum des Denrées Alimentaires.

Valable à partir du 10 au 16 Novembre 1921.

Désignation :	ocque	Prix Ptrs	Désignation :	ocque	Prix Ptrs
Farines étrangères 1re qualité	24.	—	Savon extra extra (Kultché).	52	—
» 2me »	20.	—	» indigène extra.	44	—
Farines indigènes 1re qualité	22.	—	Beurre de Trébizonde 1re qualité	190	—
» 2me »	18.	—	» » 2me »	96	—
Riz Américain Blarouze.	38	—	» Américain 1re »	96	—
» Siam.	30	—	» » 2me »	93	—
» P. angon (cassé)	—	—	» » 3me »	—	—
» anglais 1re	29.	—	Fromage blanc (Roumélie) 1re q.	120	—
» 2me »	26.	—	» de Bulgarie 1re q.	95	—
Macaron Indigène 2me qual.	40.	—	» » 2me »	120	—
» de semoule	43.50	—	Olives de Trilia supérieures	—	—
Haricots Tchali. 1re qualité.	22.	—	Olives Indigènes 1re qualité.	42	—
» 2me »	—	—	» » 2me »	30	—
» de Trébizonde »	15.50	—	» » 3me »	20	—
» Horoz »	19.	—	Pétrole Américain 1re qualité	25.	—
» Barhounia 1re qual.	—	—	» Roumanie en vrac »	14.50	—
» de Roumanie »	16.	—	» » Batoum «Deukmé».	16.	—
Pommes de terre d'Italie	—	—	» » de table.	12.	—
» » petites »	—	—	Viande de mouton kiviadjik.	97	—
» d'Ada-Bazar »	7.50	—	» » Dagitz »	97	—
» grandes »	9.50	—	» » Karaman »	97.	—
Sucre cristallisé Java	38	—	» Dagitz et Car. 2e »	85.	—
Sucre en poudre (Hollande)	41.	—	» » » 3e »	70.	—
Sucre en poudre (Américain)	39	—	» » Kiviadjik. 2e »	85.	—
Sucre en cubes Trieste	56	—	Lait pur.	32.50	—
Sucre en cubes (Hollande)	53	—	Tahin Helvassi 1re »	—	—
Huile d'olive extra extra	93	—	Tahin Helvassi 2me Patika.	—	—
» 1re qualité.	87	—	Oignons d'Alexan.	14.50	—
» 2me »	81	—	» d'Italie »	12.50	—

1.— Les marchands en détail peuvent vendre les denrées alimentaires non comprises dans le présent tableau avec une majoration de 15 o/p.

2.— Les marchands en détail peuvent vendre les denrées alimentaires, sel excepté avec une majoration de 2 piastres pour les distances éloignées et de 1 piastre pour les distances moyennes.

3.— Les marchands qui vendraient des denrées alimentaires à des prix supérieurs à ceux indiqués dans le présent Tableau—même avec légère différence—ainsi que ceux qui ne mettraient pas d'étiquettes indiquant la qualité et le prix des marchandises, se verront punis, conformément aux dispositions de l'article IV du Décret-Loi du 27 mai 1920/1336.

4.— Les marchands qui auraient des doléances sur les prix maxima des denrées alimentaires, indiqués dans le présent tableau, peuvent s'adresser directement à la Section de Ravitaillement de la Préfecture de la Ville.

5.— Pour toutes plaintes contre les marchands en ce qui concerne les prix des denrées alimentaires, l'Honorable Public est prié de s'adresser à MM. les Commissaires adjoints de Police ainsi qu'aux Agents de leur Section de Municipalité respective par qui leur plainte sera prise en considération, immédiatement.

## Avis

Par suite d'un différend survenu entre la Société M. Tabino & Carobiberi avec Monsieur Joseph Daniloff au sujet de 16 fûts de vodka se trouvant dans la mahone Léonides, ces 16 fûts doivent être vendus aux enchères publiques par décision du tribunal de commerce maritime par voie d'adjudication qui aura lieu le vendredi 18 oct. à 2 h. de l'après-midi. Ceux qui s'intéressent à cette adjudication doivent se trouver le jour sus-indiqué à l'échelle de Yagh-Kapan muni de 10 o/p de cautionnement sur la valeur estimative de 134 Ltqs.

## LE "DERMOL"

Bonne au visage une délicatesse naturelle que même la rousse ne peut procurer.

Demandez-le chez toutes les pharmacies et Maisons de Nouveautés.

## Occasion unique

On demande capitaliste disposant de 50.000 Ltqs pour hypothèque avec des conditions très avantageuses sur un immeuble de quadruple valeur. S'adresser à Galata Buyuk Tunnel Han, No 18-19.

## Adjudication de la fabrique

de la

Société Orientale des Ingénieurs

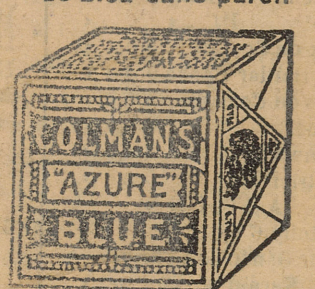
Il est porté à la connaissance de l'honorable public, qu'il sera procédé, le 18 novembre 1921, de 11 h. à 16 h., par les soins de la Commission arbitrale, nommée par les membres de la Société Orientale des Ingénieurs, à l'adjudication de tout le matériel, machines et outillage se trouvant dans la fabrique de la Société et sise à Kalafat-Yari, en face de Boghildja Hamam.

La vente est au comptant et l'adjudication définitive, au cas où les prix proposés ne seront pas satisfaisants, aura lieu le 25 novembre.

Pour plus amples détails et renseignements, prière de s'adresser au bureau de N. Nourallah, avocat, Galata, Rue Eki-Gumruk, Samardjidi Han, Nan, No 1, 2, 3, arbitre-liquidateur, de la Société Orientale des Ingénieurs.

BLEU COLMAN

Le Bleu sans pareil



Préserve la linge

Bull's Head

Dépôt Général: J. & J. Colman Ltd

Consigne Agency, St. Sanassar Han

Stock toujours en transit